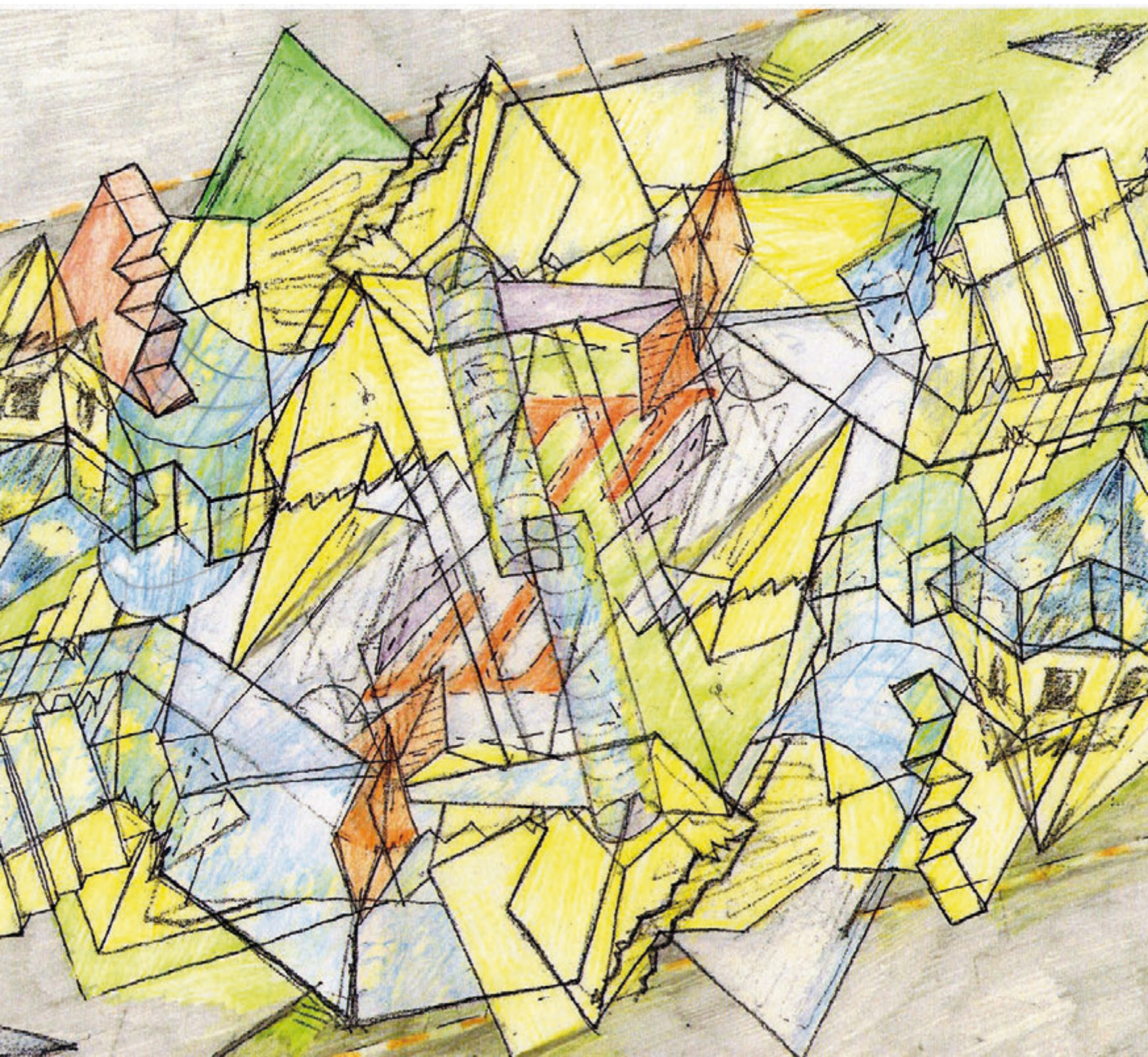


in questa pagina/ in this page: "Studio
spaziale 2 - 1986"/ "Spatial study
2 - 1986"



Una idea per le Murate

Lapo Binazzi

Una idea per le murate

Collaboratori/collaborators

Arch. Paola Palma, Arch. Carlo Vannicola

An idea for Murate. It was during one of my 'lonely walks' that I came up with the idea of writing this report as a 'pamphlet'. Walking along the hopeless walls of the Murate, where the city understood as a view of its artisan, the women doing the shopping, the children playing and shouting, the green of the steps that looks out from the inside of a few block, where I said the city, ends. The city ends and gives way to the punitive organisation of crimes, the first symptom of the environmental degradation of the poor families that revolve around the prison. The Hortus Conclusus which was inside the walls of the ancient convents was slowly reduced to unhappy courtyards for prisoners' yard time, while the buildings grew and occupied the space that was once the gardens. The equilibrium of the medieval and renaissance cities was definitively broken by the demolition of the walls by the Poggi; the city that first had to defend itself from the external enemy, today must be defended from the traffic and call to mind the fortified visions of L. Kahn. Walking along the avenues that today are a kind of magnetic ring or rather a cyclotron for the dispersion and concentration of carbon monoxide particles produced by motor vehicle exhausts, along Viale dei Colli that from the Belvedere Promenade, once a meeting place of the people is evolving into an urban ring-road. So I thought why not turn the barracks and in particular the Baldissera into a station for the future subway, recovering from the various underground floors parking spaces for tourist buses, cars and connections? Could this be the egg of Columbus? Let's get rid of these cars that are coming out of our ears! I continued to elaborate, while sitting in my car in the traffic of the avenues, as a flock of birds passed over my head as I had now arrived at the Belvedere Fort and I had the whole city under my gaze, why not even give the city an airport on the plains of S. Giogio a Colonica where the frogs live. Why should I have to face four hours of train to Milan or Rome with expenses and inconvenience and plan everything in advance to be able to go to New York? Mysteries.

È stato durante una delle mie 'passeggiate solitarie' che mi è venuta l'idea di scrivere questa relazione come un 'pamphlet'. Passeggiando lungo i muri senza speranza delle Murate, dove la città intesa come vita del popolo artigiano, delle donne che fanno la spesa, dei bimbi che giocano e gridano, del verde dei giardini che si affaccia dall'interno di qualche isolato, dove la città, dicevo, finisce. La città finisce e lascia il posto all'organizzazione punitiva dei delitti. L'equilibrio della città medievale e rinascimentale si è rotto definitivamente con l'abbattimento delle mura da parte del Poggi; la città che prima si doveva difendere dal nemico esterno, oggi si deve difendere dal traffico e tornano alla mente le visioni fortificate di L. Kahn. È passeggiando lungo i viali che oggi sono una specie di anello magnetico o piuttosto un ciclotrone per la dispersione e concentrazione delle particelle di ossido di carbonio degli scarichi dei veicoli a motore, percorrendo il Viale dei Colli che da passeggiata Belvedere, ritrovo della gente mi accorgo che si sta trasformando in bretella di scorrimento cittadino. Allora mi veniva in mente perché non trasformare le caserme e in particolare la Baldissera in una stazione per la futura metropolitana, ricavando nel sottosuolo ai vari piani parcheggi per autobus turistici, auto e collegamenti? Che sia l'uovo di Colombo? Facciamole sparire queste macchine che ormai ci escono dagli occhi! Continuavo ad elucubrare, mentre un volo d'uccelli mi passava alto sopra la testa ormai che ero arrivato al Forte di Belvedere e avevo tutta la città sotto il mio sguardo, perché non dare alla città anche un aeroporto nella piana di S. Giogio a Colonica dove vivono le rane. Perché mai per andare a New York mi devo sobbarcare quattro ore di treno per Milano o Roma con spese e disagi e programmare tutto con grande anticipo? Misteri.

40

41

testo e disegni a cura di/text and drawings by Lapo Binazzi



a destra/ right: Servizio del Dott. Calligaris, produzione PAMPALONI, Firenze 1989/ Servizio del Dott. Calligaris, production PAMPALONI, Firenze 1989

pagine seguenti/ following pages: Disegno assonometria pianta delle coperture Le Murate/ Drawing of the axonometry plan cover of Le Murate

